Український Народний Союз 75 років Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303 434-0237 434-0807 УНСоюзу: 435-8740 Тел. в Ню Йорку: BArcly: 7-4125 УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 193. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 21-го ЖОВТНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, OCTOBER 21, 1969 No. 193. VOL. LXXVI

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Понеділок, 20 жовтня 1969

В АМЕРИЦІ

СЕНАТСЬКА ФІНАНСОВА КОМІСІЯ СХВАЛИЛА, щоб приватні забезпеченеві компанії, які виплачують лікарям гроші з рахунку т. зв. „медікеру", — звітували про це Податковому Урядові. Це звітування мало б відбуватися таким самим способом, як це роблять корпорації, які повідомляють про виплату дивіденд своїм членам. Таким способом Податковий Уряд зможе порівнювати суми, про які звітують лікарі, з тим, що їх подають забезпеченеві компанії. Ціль нового закону — контролювати лікарів, а це більше пацієнтів, які надуживають виплат на гонорари для лікарів. Соціяльне забезпечення переплачує гонорари лікарям на суму від 600 мільйонів долярів до одного більйона дол. річно.

СЕКРЕТАР ОБОРОНИ МЕЛВІН Р. ЛЕРД вислав меморандум до Крайової Ради Безпеки, в якому домагається припинити продукцію матеріялів до ведення біологічної війни. Недавно окрема міжагенційна комісія склала звіт зі своїх дослідів в цій самій справі. Цей звіт розглянули цього тижня представники Пентагону, Державного Департаменту та Агенції в справі контролі зброї і роззброєння. Президент Ніксон має нарадитися в цій справі з Крайовою Радою Безпеки на початку листопада. Тоді мають скласти пляни щодо ведення хемічної і біологічної війни. Шефи штабів давніше заявляли, що ЗСА мусять мати засоби до ведення хемічної і біологічної війни, бо може зайти потреба відплати, коли б ворог почав війну газами й бактеріями.

БОЛІВІЙСЬКА ВІЙСЬКОВА ХУНТА сконфіскувала нафтову компанію, яка була власністю американської Нафтової Корпорації Галф. Болівійська поліція зайняла всі бюра цієї компанії. Урядують тепер в нафтовій Корпорації Галф представники збройних сил та Болівійської Нафтової Ради. Урядовий декрет повідомляє і про удержавлення газових проводів, які тепер будуються між Болівією й Аргентиною коштом Нафтової Корпорації Галф, Болівійської Нафтової Ради й Аргентини. Ці газові проводи мають бути скінчені в 1970 році. Представник уряду повідомив, що окрема урядова комісія вирішить висоту та спосіб й умови відшкодовання за удержавлену власність.

Д-Р АРТУР Ф. БИРНС НАЙМЕНОВАНИЙ на голову Федеральної Резервової Ради і займе становище, яке впродовж 14-ох років займав Вілліям МекЧесні Мартин. Каденція Мартина кінчається 31-го січня, і тоді Бирнс обійме свій новий пост. Д-р Бирнс є головним фінансовим дорадником президента Ніксона, а давніше він був головою Ради Економічних Дорадників Президента. Федеральна Резервова Рада незалежна від Президента, вона контролює запаси кредиту і цим способом має великий вплив на головний напрям економіки країни. В економічних колах сподіваються, що не буде зміни в економічно - фінансовій політиці Резервової Ради під головством Бирнса. Сенатори вдоволені з цієї номінації Ніксона.

У СВІТІ

СИНОД КАТОЛИЦЬКИХ ЄПИСКОПІВ У РИМІ ОБРАВ 9 груп, чи пак свого роду неофіційних Комісій для розгляду всіх тих питань, що були заторкнені в дебатах Синоду. За основу прийнято меморіял кардинала Франьо Сепера, про-префекта Конгрегації доктрини віри, яким він започаткував був Синод. Думку про перенесення вибору Папи від Колегії кардиналів до Синоду єпископів відкинено. Зате — за твердженням преси — передача більших прерогатив спархіяльним єпископам поруч із збереженням зверхности Папи буде головним предметом нарад тих комісій.

ВСІ ТРИ СОВЄТСЬКІ САТЕЛІТИ ВЕРНУЛИСЯ вже на Землю. В минулу суботу вернувся також „Союз 8" після того, як 24 години раніше приземлився був „Союз 7". Всі три совєтські штучні сателіти — „Союз 6-7-8" з їх своїми членами залог стояли під командуванням полк. Владіміра Шаталова. ТАСС назвав 5 науково - дослідних місій, що їх ніби виконали ті штучні сателіти, але західня преса оцінює вислання совєтських 3-ох штучних сателітів в тому самому часі із 7-ма особами за пропагандивний маневр.

У БРЮССЕЛІ ЗАСІДАЄ Асамблея Північно - атлантійського пакту (НАТО), яка складається з парляментарних репрезентантів всіх 15-ох членських держав НАТО. Генеральний секретар НАТО Манліо Брозіо і головний командант, ген. Ендрю Ґудпестер перестерегли Асамблею, що ЗСА можуть впродовж найближчих років відкликати з Европи своїх 316.000 вояків, як теж забрати геть склади атомової зброї з західньо - европейської території і тому вони закликали европейські членські держави НАТО збільшити свої оборонні заходи.

У ПІВДЕННІЙ КОРЕЇ ВІДБУВСЯ в минулу п'ятницю — на Далекому Сході була вже субота — плебісцит, в якому велика більшість з-посеред 10-ти мільйонів виборців голосувала за зміну конституції, яка дозволяє президентові Чунг Гі Паркові урядувати третю з черги 4-річну каденцію. Партійна опозиція завзято поборювала урядовий законопроєкт про таку зміну конституції, але плебісцит дав перемогу урядові.

ПІВДЕННО - В'ЄТНАМСЬКЕ КОМАНДУВАННЯ ЗАПЕРЕЧИЛО вістку, наче б південні в'єтнамці обстрілювали й пошкодили совєтський шпигунський корабель, який заплив на територіяльні води Південного В'єтнаму. Але американські військові кола признали, що такий корабель від довгого часу кружляє на водах Південно - китайського моря та в затоці Тонкину, і стежить за рухами американських кораблів. Американські літаки з свого боку мають під постійною обсервацією той корабель.

УСК Ню Йорк здобув високу перемогу 7:1 над Кінґстоном

Футболісти УСК-у з Ню Йорку перемогли 7:1 дружину Кінґстон СК у мистецьких змаганнях „Великої Дванадцятки" Німецько - Американського Футбольного Союзу минулої неділі, 19-го жовтня, на грищі Шіцен Парку в Норт Берґен, Н. Дж. Ворота для перемоannotations стрільнули: Мфум 3, Бюітраго 3 і Марвин 1.

„Чорноморська Січ" з Ньюарку, дружина аматорів, здобула перемогу 4:3 над Савт Плейнфілд СК у мистецьких змаганнях Шейфер Ліги стейту Ню Джерзі. Стрільцями були: Бутенко 2 і Фарміга 2. Дружина „Б" аматорів „Ч. Січі" потерпіла поразку 0:4 у своїх лігових змаганнях.

ДЕСЯТИЙ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ У ЗСА

ГОТЕЛЬ „КОММОДОР", 42 ВУЛ. І ЛЕКСІНГТОН ЕВНЮ, НЮ ЙОРК, Н.Й. — 24, 25 і 26 ЖОВТНЯ 1969

П Р О Г Р А М А

ЧЕТВЕР, 23 ЖОВТНЯ:
8:00 — 10:00 год. вечора: Реєстрація Делеґатів, кімната: Парльор Е.

П'ЯТНИЦЯ, 24 ЖОВТНЯ:
8:00 — 10:00 год. рано: Реєстрація Делеґатів.
10:30 год. перед пол.: Відкриття Конгресу; Внесення прапорів; Відспівання Українського й Американського гимнів; Молитва.
11:00 год. перед пол.: Прийняття Програми Конгресу; Звідомлення про стан управління до голосування делеґатів; Вибір Президії Конгресу; Проголошення складу Номінаційної і Статутової Комісій; Вибір ділових Комісій: 1. Комісії розгляду сучасного стану та способів допомоги визвольним процесам в Україні; 2. Комісії внутрішніх справ; 3. Комісії зовнішніх справ; 4. Комісії координації виховної дії та організації українського шкільництва; 5. Комісії координації діяльности студентських і молодечих організацій; 6. Комісії координації дії жіночих організацій; 7. Комісії фінансової; 8. Комісії для церковних справ; 9. Комісії для справ науки й культури; 10. Комісії Суспільної Опіки; 11. Комісії резолюційної; 12. Комісії інформаційно-пресової; 13. Комісії верифікаційної. Схвалення Правильника Конгресових Нарад.
1:30 — 3:00 год. по пол.: Спільний полуденок — Іст Волрум.
3:00 — 5:00 год. по пол. — Звіти: президента проф. Лева Добрянського, екзек. заст. президента Йосипа Лисогора, касира д-ра Ярослава Падоха, адміністративного директора мгра Івана Базарка, голови Шкільної Ради д-ра Едварда Жарського, координатора молоді інж. Ігоря Чуми, редактора англомовних видань УККА д-ра Володимира Душника, голови Контрольної Комісії Івана Винника, представника Суду УККА д-ра Миколи Ценка.
5:00 — 6:30 год. вечора: Запити й відповіді.
6:30 — 7:30 год. вечора: Перерва.
7:30 — 10:00 год. вечора: Дискусія над звітами; Уділення абсолюторії уступаючи керівним органам УККА.

СУБОТА, 25 ЖОВТНЯ:
8:00 — 9:30 год. рано: Продовження реєстрації Делеґатів.
9:30 — 12:30 год. по пол.: Наради ділових комісій.
12:30 — 2:00 год. по пол.: Перерва.
2:00 — 5:00 год. по пол.: Наради ділових комісій.
6:30 год. вечора: Коктейл для учасників бенкету.
7:30 год. вечора: Бенкет — Гренд Волрум.

НЕДІЛЯ, 26 ЖОВТНЯ:
8:00 год. рано: Богослуження в українських Церквах.
11:00 год. перед пол.: Звідомлення Голів Комісій; Схвалення змін Статуту; Вибір керівних органів УККА; Схвалення резолюцій; Закриття Конгресу молитвою.

Окружний Комітет Відділів УНС в Пассейку відбув організаційні збори

Пассейк, Н. Дж. — Минулої суботи, 18-го жовтня, відбув свої організаційні збори Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Пассейку, Н. Дж., який охоплює лише шість відділів, але належить до найбільше успішних Округ в цьогорічній членській кампанії. Зборами, в яких взяли участь представники трьох відділів та місцеві члени УНСоюзу, проводив голова Окружного Комітету Володимир Новацький з секретарюван Володимир Марущак, секретар Окружного Комітету. Відкриваючи Збори, голова В. Новацький привітав приявних представників відділів та членів УНСоюзу, як також гостей з централі: заступника гол. предсідника Володимира Сохана та головного радного і обласного організатора Степана Гаврпша. Після затвердження порядку нарад, голова Округи, секр. Окружного Комітету В. Марущак відчитав протокол з попередніх Зборів, який прийнято одноголосно. У звіті з діяльности за минулий рік голова Округи і голова В. Новацький подав огляд успіхів членської кампанії, але теж поруши питання, чи є корисним існування такої малої Округи із шости відділами, з яких два проявляють діяльність та мають гарні досягнення, а інші є дуже мало активні. В дальшому, звітуванні з праці поодиноких відділів предсідник 182-го відділу Іван Жилицький подав, що його відділ має вже 69 нових членів у цьому році та веде дальшу кампанію, щоб закінчити рік із ще кращими досягненнями. Представник 64-го відділу Антін Зілінський поручив проблеми малої активи

(Закінчення на стор. 4-ій)

В найближчу неділю відбудуться Організаційні Збори УНС у Фреквил, Па.

Джерзі Сіті. — З Головної Канцелярії пригадують, що в найближчу неділю, 26-го жовтня 1969 р. у Фреквил відбудуться організаційні збори Шамокінської Округи, яка відома під назвою округи твердого вугілля. Збори відбудуться в Клюбі св. Михаїла при Рут ч. 122 100 місцевости Фреквил, Па. Початок о год. 3-ій по полудні. В зборах взяли участь Петро Пупило, головний касир, та Адольф Словік, обласний організатор УНСоюзу. В зборах повинні взяти участь усі урядові Округи та її Відділів, а гості там будуть раді. Збори присвячені плянам дальшої праці для можливо найуспішнішого закінчення цьогорічної, ювілейної кампанії, спрямованої на в и д атне збільшення членів УНСоюзу.

Резолюційна Комісія УККА обміркувала проєкти становища

Ню Йорк. — Минулої п'ятниці, 17-го жовтня, тут у вечірніх годинах у приміщенні канцелярії Українського Конгресового Комітету відбулися чергові наради його Резолюційної комісії, завданням якої є приготовити для 10-го Конгресу Американських Українців, що відбудеться вже з кінцем цього тижня в Ню Йорку, проєкт становища (платформи) та резолюцій у внутрішніх та зовнішніх справах. Це були другі з черги наради цієї Комісії, до якої належать представники українських часописів, що є органами установ і організацій, які працюють в системі УККА. В нарадах, що ними проводив ред. А. Драган („Свобода"), взяли ще участь: ред. Ігнат Білинський („Америка"), ред. Василь Верган („Народна Воля"), д-р Володимир Душник (Видання УККА), ред. Володимир Левенець (Видання ООЧСУ), п. Володимир Процик („Смолоскип"), ред. Іван Кедрин („Вісті Комбатанта"), п. Юліян Котляр („Лемківські Вісті"), ред. Степан Женецький („Голос Лемківщини") та мгр. Іван Базарко, директор канцелярії і член Екзекутиви УККА. Представники цих пресових органів виправдали свою неприсутність. Під час нарад поодинокі референти з'ясували приготовані ними проєкти УККА в справах: д-р Вол. Душник — „Американська закордонна політика і Україна"; ред. Ів. Кедрин — „Україна і міжнародна ситуація"; ред. Вол. Левенець, п. Вол. Процик і п. Богдан Гасюк — „Поневолений український нарід та його оборона"; ред. Ст. Женецький і п. Ю. Котляр — „Українські замежні землі". Чергові наради Комісії відбудуться напередодні Конгресу в четвер, 23-го жовтня о год. 6-ій вечором в приміщеннях канцелярії УККА.

Москва критикує Пейпінґ, але вислала туди свою делегацію

Москва. — Міхаїл Суслов, головний теперішній ідеолог компартії СССР і член її Політбюра, опублікував на сторінках „Комуніста" з минулої неділі 19 жовтня довгу статтю, в якій таврує „авантурницьку й шовіністичну" політику теперішнього уряду Комуністичного Китаю, який ніби „відступив від ідей наукового соціялізму" та наніс велику шкоду міжнародному соціялістичному рухові. Та стаття появилася саме тоді, коли до Пейпінґу прибула вже 32-членна совєтська делегація під проводом першого віце-міністра закордонних справ Василія Кузнєцова. Його заступником є генерал Вадим Матросов, шеф штабу совєтських прикордонних військ на Далекому Сході. До тієї делегації належать теж вищі урядовці совєтської амбасади у Пейпінґу. На летовищі в Пейпінґу привітав делеґацію комуно-китайський віце-міністер закордонних справ Чіяо Куан-гуе, який очолює китайську делегацію на переговорах про „всі справи, які цікавлять обидві сторони". Така перша зустріч вже відбулася, але офіційні переговори мали розпочатися аж в понеділка 20 жовтня ц. р. Стаття Суслова ніби мала на цілі розмежувати суперечки за партійну ідеологію від державних справ, що ними відає уряд, дармащо насправді уряд є екзекутивою партії. Подібне становище заняли й китайські комуністи, які у своєму широкому комунікаті з 7 жовтня ц.р. підкреслили існування „непримиренних різниць у принципах" обох партій, але водночас заповіли совєтсько-китайські переговори, згідно з домовленням совєтського прем'єра Алексея Косиґіна й комуно-китайського прем'єра Чу Ен-лая на їх зустрічі у Пейпінґу 11 вересня ц. р.

Ніксон закликає робітництво і бизнесменів поборювати інфляцію

Вашингтон. — Президент Ніксон закликає зорганізоване робітництво та бизнесменів приєднатися до Уряду та спільно поборювати інфляцію. Президент сподівається, що провідники Корпорацій і робітничих спілок виявляють зрозуміння для небезпеки від інфляції, коли встановлятимуть ціну на товари і висоту, підвишки за виконану працю. Ніксон казав, що Федеральний Уряд фіскальною і монетарною політикою вже довший час поборює інфляційний тиск на економіку Країни, і вже почали появлятися наслідки зусилля Уряду. Член Ради Економічних Дорадників Президента Герберт Стейн заявив, що і робітники і працедавці повинні у своєму власному інтересі поборювати інфляцію, яка може причинити те, що робітники не матимуть праці, а працедавці не матимуть для кого продукувати товари під час економічної рецесії. Уряд вислав 2.200 листів до бизнесменів і до провідників робітництва з просьбою не збільшувати цін на товари і не магати завеликого, ц. зн. інфляційного збільшення заробітної платні при заключуванні нових контрактів.

Два губернатори гостями Українських Демократів Ню Джерзі

Ірвінґтон, Н. Дж. — Теперішній губернатор Ричард А. Гюз і його політичний однодумець та кандидат Демократичної партії на пост губернатора Роберт Б. Майнер звернулися до всіх українців стейту Ню Джерзі з проханням піддержати кандидатів Демократичної партії на міському, повітовому та стейтовому рівнях у виборах 4 листопада ц. р. Губ. Гюз і Р. Майнер були головними промовцями на річному бенкеті Українських Демократів Ню Джерзі, що відбувся минулої неділі, 19-го жовтня, в залі Коронет в Ірвінґтоні. Понад 250 українських демократів взяло участь в бенкеті, який проходив під гаслом „Українці за Майнером". Цей заклик доведено до відома всім мешканцям північної частини стейту за допомогою великого напису, що його через чотири години — від 10-ої рано до 2-ої пополудні — возив по соняшному небосхилі літак підприємчивої організації українців-демократів. „Не пригадую собі коли восстанне на українському бенкеті були присутні два найвищі урядові стейту" — говорив один з найстарших віком демократ-українець стейту, п. Роман Слободян, довголітній головний секретар Українського Народного Союзу та теперішній почесний член його Головного Уряду. Р. Майнер був губернатором Ню Джерзі дві каденції від 1953 до 1959 року. Присутність на бенкеті губ. Гюза та кандидата Майнера, як рівно інших кандидатів Демократичної партії, вказують на важ-

(Продовження на стор. 4-ій)

ПОМЕР Д-Р ВОЛОДИМИР БІЛОЗОР, КОЛ. СОТНИК-ЛІКАР УГА, ВИДАТНИЙ ГРОМАДЯНИН

Філядельфія. — В минулу п'ятницю 17 жовтня ц.р. помер у Філядельфії після довгої важкої недуги на 79 році життя д-р Володимир Іван Білозор, один із найвидатніших лікарів-громадян старшого покоління. Покійний, кол. четар, згодом сотник-лікар Української Галицької Армії, народився 24 листопада 1890 р. у Львові, де скінчив гімназію й університет. За активну участь в боротьбі за український університет польські власті видалили були його на якийсь час з університету. Зголосився, як один із перших, до легіону Українських Січових Стрільців і від червня 1915 р. був на фронті, як курінний, згодом полковий лікар УСС. Став начальним лікарем в Коші УСС, а в роках 1918-1920 займав різні керівні становища в Українській Галицькій Армії. Після війни був лікарем в Коломиї. В рр. 1943-44 став членом Військової Управи Української Дивізії Галичина. Переїхавши до Америки — включився тут в активне громадське життя. Живучи спершу в Джерзі Сіті, Н. Дж., належав до більшости місцевих організацій, виголошував доповіді, служив порадами, писав статті про санітарну службу в УГА. Відзначався зразковою чесною і милою вдачею і був загально шанований не тільки колишніми українськими вояками, але й широкими колами громадянства. Залишив дружину Марію і три заміжні доньки та десятеро внуків. Помер у Філядельфії, де на вівторок, 21-го жовтня ц.р. призначено похорон з церкви Христа Царя при вул. Кюга на український цвинтар ім. св. Андрія в Савт Бавнд Бруку.

У Джерзі Сіті вшанували пам'ять Степана Бандери

Джерзі Сіті, Н. Дж. — З ініціятиви Організацій УВФронту в цьому місті та в Байону відбулись святкові Жалобні Сходини у великій заповненій залі УНДому, в неділю 19 жовтня, після врачішньої Панахиди в церкві св. Петра й Павла. Сходини відкрив культурно - освітній референт І. Цьолко, після вступного слова проф. Е. Яценьовського головну доповідь про життьовий шлях і боротьбу Провідника ОУН сл. п. Степана Бандери виголосив ред. Л. Полтава. У мистецькій частині семеро юних бандуристок з місцевого Осередку СУМА виконали декілька пісень в супроводі бандур, юначка Ірина Кудин деклямувала „На вічну славу", а сумівки Оля Бойко, Ірка Шеремета, Ірка Вох і Нуся Дидик виконали монтаж із поетичних творів Б. Нижанківського, П. Кізка та ін. поетів, присвячених сл. п. Степанові Бандері. Виступи декляматорів закінчились мистецьким виступом рецитатора І. Цьолка, кол. учасника Театру Вол. Блавацького. В кінці присутні, в тому й багато дітей і молоді, переважно сумівці, оплескували солістабандуриста проф. Романа Левицького, який співав „Думу про Морозенка", „Два кольори" та повстанську пісню „На поминутих згарищах", що її співали вояки УПА ще в 1940-их роках. На закінчення він започаткував підхоплене о. Бачинським і всією залею „Не пора". Свято відбулось перед великим портретом сл. п. Степана Бандери на тлі червоно - чорного прапора ОУН.

В Тайленді відбудеться 3-тя конференція Міжнародної Антикомуністичної Ліги

Бангкок, Тайланд. — Екзекутивна Рада організації Міжнародна Антикомуністична Ліга відбула свої наради в столиці Тайланду, вирішивши скликати в Бангкоку третю конференцію Міжнародної Антикомуністичної Ліги, ВАКЛ, та закликаючи вільний світ посилити антикомуністичну боротьбу на всіх континентах. Третя Конференція ВАКЛ триватиме від 3 до 8 грудня 1969 р., про що поінформував англомовний журнал „АБН-Кореспонденс" ч. 20 з Мюнхену, що виходить з рамени Антибольшевицького Бльоку Народів, за редакцією мгр Слави Стецько, Міжнародна Антикомуністична Ліга, до складу якої входить АБН. Европейська Рада Свободи й ін. антикомуністичні організації Европи, Азії, Півд. Америки, видає англійською мовою журнал „ВАКЛ-Бюлетень"

Родина, представники УНС і найкращі побажання супроводили о. Л. Гузара при відлеті до Риму



Мати Ростислава Гузар, тітка і вуйко Лідія і Василь Кострубких і інші члени родини і репрезентанти Українського Народного Союзу головний предсідник Йосип Лисогір, заступник гол. предсідника Володимир Сохан і головний секретар д-р Ярослав Падох, преф. д-р Василь Ленцик зі Стемфорду та гурт священиків і громадян та їхні найкращі побажання супроводили минулого четверга, 16-го жовтня, веч. о. Любомира Гузара до літака при відлеті з міжнародного летовища Джана Ф. Кеннеді до Риму. Раніше його прощала започаткована ним парафія Святої Трійці в Кергонксоні і на Союзівці. В Римі веч. о. Любомир Гузар завершуватиме докторатом свої богословські студії, що завжди було його бажанням і мрією, та співпрацюватиме в установах осередку Української Католицької Церкви у вічному Місті. На фото (зліва): пані Лідія Кострубких, веч. о. Любомир Гузар, його мати пані Ростислава Гузар та п. Василь Кострубких.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Критика і дійсність

Масові демонстрації, що відбулися минулої середи по всій Америці під гаслом „В'єтнамського мораторіюму", були виявом туги за миром і водночас критикою політики Уряду супроти В'єтнаму. Але нема ні одного американського громадянина без уваги на расу, віру і країну походження, який не хотів би миру. І нема ні одного, який не був би критично наставлений супроти політики, що її успадкував през. Ніксон — одні критикують самий факт американської збройної інтервенції у В'єтнамі, інші — спосіб ведення війни „обмеженими засобами для обмежених цілей", але ніхто не є вдоволений. І це найбільш повчальний приклад, що можна, вільно і навіть треба критикувати, але вся критика є пустою витратою енергії і вносить лише елемент внутрішнього дисонансу, коли вона не підтримана конкретними, реальними пропозиціями — як треба практично направити помилку.

Відповідаючи молоденькому студентові Джорджтавнського університету у Вашингтоні, який також критикував президента Ніксона у своєму листі, Ніксон звернув увагу, що коли питати авторів пропозиції про негайне відкликання збройних сил ЗСА з В'єтнаму, — як це перевести, то можна почути відповідь: „кораблями". „НЙ Таймс" слушно стверджує, що така відповідь є „карикатурним політиканством". І хоч цей нюйоркський щоденник завжди був проти участи Америки у В'єтнамській війні і сприяє його ліберальним опонентам, у почутті відповідальности він таки стверджує, що „ламання миру в країні не може прислужитися мирові у світі, — що „не можна винуватити президента Ніксона за його відбову вийти із сліпого кута беззастережною капітуляцією", і що „опозиція супроти війни має своїм спеціяльними завданням не тільки критикувати, але й пропонувати та розглядати реальні способи, як осягнути замирення..."

Критика задля критики й опозиція задля опозиції без реальної пропозиції конструктивної розв'язки проблеми — це неповажна і шкідлива забава. Такі противники вносять тільки заколот, і не можна ставитися до них поважно. Коли Линдонові Джансонові надокучило бути предметом галасливої критикоманії, він вирікся дальшої політичної кар'єри, і нарід обрав його партійного противника Ричард Ніксона. Тепер та сама галаслива критика звертається на адресу Ніксона, закидаючи йому, що він не зумів „закінчити війни" протягом перших 9-ох місяців свого урядування. Але це неповажний і безвідповідальний закид. Бо можна сумніватися, чи навіть найбільший критик Ніксона, наприклад, сен. Дж. В. Фулбрайт чи сен. Юджин МекКарті, ставши президентом, наказав би негайно стягати півмільйонову американську армію з В'єтнаму — без уваги на наслідки у тій країні, на Півдні Азії й у всьому світі, — без уваги на поведінку комуністів і на становище союзників ЗСА. На цю відповідальність голови держави перед народом і перед історією вказав Ніксон у згаданому, вгорі своєму листі до молодого студента.

Критикувати так само надзвичайно легко, як надзвичайно трудно знайти таку розв'язку В'єтнамської проблеми, яка не була б рівнозначною з капітуляцією Америки перед в'єтнамськими комуністами, перед Москвою і Пейпінґом, що тих комуністів підтримують, і яка не мала б таких трагічних для Америки наслідків, як їх завжди має втрата престижу. Нема ніякого сумніву, що наслідком такої капітуляції Америки комуністи в найкоротшому часі опанували б Південний В'єтнам, змасакрувавши тамошні антикомуністичні сили, і піднесли б голови комуністи в усій Південній Азії. Зріс би престиж СССР і комуністичного Китаю і зросли б їх впливи в усіх „невтральних" державах. Нема також сумніву, що в самій Америці гостро протестували б проти такої капітуляційної політики. Автори „В'єтнамського мораторіюму" пропонують закінчити війну капітуляцією. І тому, слушно північнов'єтнамський прем'єр Фам Ван Донґ з таким захопленням похвалив організацію „Студентів за демократичне суспільство" і побажав їм успіху. Він здер маску з усіх тих „пацифістів", які — за словами конґресмена Вейна Гейса — „самі призначили себе на аґентів комунізму", і скомпромітував усіх, що їх підтримують і з ними співпрацюють.

Ярослав Курдидик

ЛЯОС ВИРІШИТЬ ДОЛЮ В'ЄТНАМУ?

Приїзд ляоського прем'єра Суванни Фуми до ЗСА, якого тут надзвичайно сердечно приймали, має цікаве і не всім відоме „позакуліся". Суванна Фума хоче відбути світову подорож, щоб знайти друзів, які допомогли б удержати незалежність Ляосу, а водночас підтримали його „стратегію невтральности" супроти своїх, місцевих, і північнов'єтнамських комуністів.

Заява прем'єра про те, що загальне замирення у В'єтнамі мусить включати клявзулю про безумовне стягнення північних в'єтнамців з Ляосу і Камбоджі, не нова, але президент Ніксон викликав нею нову нагінку проти себе з ліберальних кругів. Вони закидають Президентові, що він, поруч теперішньої і так уже непопулярної війни у В'єтнамі, намагається поширити її на Ляос і Камбоджу.

За притоку до нагінки послужив факт дуже вдалого протикомуністичного наступу ляоських військ, що в ньому комуністи втратили обшир, на якому уважали себе повними господарями. Комуністи твердять, що цей наступ потайки підготовили „марінс"

Ліберальні круги закидають Ніксонові, що він із стратегічних причин плянує окупувати Камбоджу, провідник якої Нородом Шіганук звернувся був до червоного Китаю з просьбою, щоб він своїм впливом і натиском допоміг забратися звідтіля північнов'єтнамським реґулярним військам, яких під цю пору перебуває там коло 40 тисяч.

За останніми вістками американської розвідки, в Ляосі перебуває коло 50 тисяч північнов'єтнамських військ, з яких 20 тисяч пильнує шляху Го Чі Міня, а решта допомагає комуністичному Патет Ляо у війні проти уряду Суванни Фуми. Патет Ляо контролює майже половину Ляосу і заявляє, що коли б захотів, міг би легко загарбати й решту. Але останній несподіваний наступ ляоських військ був переведений із такою бравурою та успіхом, що комуністи покинули не лише недавно здобуту територію, але й залишили місцевість, в якій перебували вже декілька років. Очевидно, що в цьому наступі брало участь американське бойове летунство з Тайленду. Дивовижним видається факт, що цей успіх не то не викликав прихильного відгуку, а навпаки — Урядові Ніксона робиться закид, що він встряває у нову невиповіджену війну.

Сенатор Менсфілд, який нещодавно повернувся з поїздки до В'єтнаму і Ляосу, заявив на пресовій конференції, що „кількість американських військ в Ляосі готова незабаром збільшитися до небезпечних розмірів". Але він не згадав про те, що тоді, як в Ляосі перебуває лише 800 американських інструкторів, які допомагають у вишколі ляоської армії, північнов'єтнамських військ нараховується там, як згадувалося, коло 50 тисяч.

Колеґа Менсфілда і один із постійних критиків політики Уряду у південно-східній Азії, сенатор Сеймінґтон, заявив, що його підкомісія закордонних зобов'язань незабаром переведе окреме додаткове слідство про те, що діється в „тому таємничому й закритому королівстві".

Свого часу на конференції у Женеві було ухвалено, що всі чужинецькі війська мали залишити і повністю зневтралізувати Ляос. Але, ламаючи цю ухвалу, Північний В'єтнам допомагає комуністичному Патет Ляо (що його, до речі, очолює двоюрідний брат Суванни Фуми, князь Совфанна Фонґ) вести війну проти ляоського уряду. І, починаючи від 1962 року, там витворилося приблизно таке саме положення, як у В'єтнамі — поділ країни на північну частину, якою володіють комуністи, і південну, в якій при владі стоїть леґальний уряд, підтримуваний ЗСА.

На своїй останній пресовій конференції президент Ніксон, на запит журналістів, чи в Ляосі перебувають будь - які американські воєнні з'єднання, заявив, що бойове летунство переводить там розвідчі лети і деякі „іншого роду дії", але постійно стаціонованих американських військ в тій країні немає.

Видається дивним, хто ж тоді перевів такий вдалий наступ проти Патет Ляо і вигнав його з окупованої ним території? З повідомлень, які наспіли з побойовища, виходить, що його перевела „секретна ляоська армія". Перед наступом американські бойові літаки Ф-4, Ф-5 та Б-52 протягом трьох днів робили налети — по 300 і більше на день. А коли комуністичний фронт і його запілля в долині Яр під цими ударами „схаотизувались", американські гелікоптери під охороною винищувачів перекинули туди 13 тисяч ляоського війська, яке не входить до складу ляоської армії, а складається з добровільців, вербованих із відважних гірських племен. Цих вояків порівнюють із тими професійними вояками із славного племени Ґурка, що їх свого часу використовували англійці в Індії.

Згадані війська вишколюють „зелені берети", коло 300 американських військових дорадників - спеціялістів з усіх військових ділянок. Утримування тієї армії коштує ЗСА 175-200 мільйонів долярів річно. Вояки і підстаршини дістають, як на місцеві відносини, дуже високі платні: вояк — 35, підстаршина 50-75 і старшина 150-200 долярів місячно. Це вдесятеро більше, як дістають ляоські війська. Вони самі себе називають „зеленими чортами" і, при азійській безоглядності та жорстокості, мають прекрасний вишкіл. Це здебільшого люди, які побували у північнов'єтнамському полоні або втратили когось із близьких свояків, убитих комуністами за сприяння леґальному ляоському урядові.

Кажуть, що і у Вашинґтоні і в Ганої розглядають тепер Ляос як фактор, що може у великій мірі вплинути на дальший хід війни у В'єтнамі, а посередньо і на майбутню долю всього південноазійського обширу.

Ліберальним критикам важко зрозуміти оцю дуже скомпліковану ситуацію, до якої так пасують слова великого німецького політика Бісмарка: „У війні вирішують не самі тільки армії, але також стійкість і витривалість запілля".

М. Л-ий

У ЦАРГОРОДСЬКІЙ СОФІЇ

Норвезький письменник Кнут Гамсун (1859-1952), що мав правдиве ім'я і прізвище Кнуд Педерсен Гамсунд, 1899-го року завдяки державній допомозі відбув із дружиною довгу подорож по Фінляндії, Росії, Кавказу, Персії і Туреччині. В Царгороді задержався він на довший час. Враження з тієї подорожі списав Кнут Гамсун цікаво, і читаються вони так, начебто це описи з теперішніх часів.

У Царгороді зараз же приступив до Гамсуна грек, проголошуючи себе як провідник по місті. Турчин ніколи не буде провідником для туристів, — пише Гамсун. — Він занадто гордий, щоб займатися такою справою. Він знає, що його нарід мав дуже високу культуру ще тоді, коли Рим був ще варварський. Провідниками чужинців у Царгороді бувають греки, вірмени, жиди, ніколи турки. Турчин — моряк, плаває „каяком" по тих водах — Мармору, Босфору, Золотому Розі, або носильник чи поденний робітник, але не послугач. А грека турист не відпекаєтьця. Грек каже, що це його обов'язком водити чужинців. Виходило б, що чи будете користатися поміччю такого готелевого драгомана, чи ні — він все одно виставить вам рахунок при вашому виїзді.

І грек попровадив обох до Софійської мошеї, себто до колишнього храму св. Софії.

При вході до мошеї Гамсун і його дружина дістали великі виступці, які мусіли взути поверх черевиків, щоб не ступати шкіряними підошвами по підлозі святині.

На перший погляд, — пише Гамсун, — впадає в око не простір святині, а її архітектурна сила і солідність. Святиня здається низькою, бо не має колон і луків. Під стелею висять на шнурах люди, поправляючи стелю. Виглядають вони наче маленькі діти, так високо до них.

У цій колись християнській святині знаки хреста всюди старанно усунені, і на мурах видніють цитати з корану, золотий напис Абделя Гаміда мерехтить на голубому тлі своїми викрутасами. Ніде не видно ніякої пишноти, стіни храму — це, здається, звичайний сірий мур. Але трохи пізніше пізнаєте, що стіни вкриті мозаїкою.

Галерії для чоловіків відкриті, для жінок за решіткою. Це — льожі для колишнього султана і його гарему.

Коли Гамсун підійшов до славного відтиску Магометового пальця на одному з стовпів, грек став розповідати. Щоб не гаяти часу, Гамсун сказав йому, що знає все те, але добряга грек мучив обоїх своїм голосним говоренням, хоч там сиділи по кутках люди. „Досить уже, драгомане, — сказав письменник, — ліпше скажіть, що то за люди там сидять".

Підійшли ближче. Приглядаються. Вони всі босі, сухорляві, перепрацьовані. Перед ними коран і вони вивчають його напам'ять. Це — юнаки, які хочуть посвятитися для служби Пророкові. Хоч провідник говорив голосно, ні один із учнів не оглянувся. „І правильно, — подумав собі Гамсун. — З таких учнів можуть вийти справжні провідники!"

Перейшов письменник із дружиною всю мошею, кілька разів завертаючи назад до тих „спудеїв". Хотілось йому перевірити, чи лише от так собі сидять вони і вдають, що заглиблюються у корані, щоб в присутності чужинців виглядати на великих знавців науки Пророка. Гамсун сказав грекові, щоб залишився позаду, а сам із дружиною став підкрадатися поволеньки то до одного, то до другого студента. Одначе, всі вони й далі вчилися безупину і при тому похитували в такт горішньою частиною тіла сюди й туди, як це роблять діти, коли вивчають свої домашні завдання.

„Довго стояли ми так, — пише Гамсун, — заховавшись, і приглядалися одному надзвичайно гарному юнакові з непокритою головою. Його сорочка й кептар були розстібнуті по пояс.

Нараз, коли ми так стояли, він підвів голову, глянув нам просто в лице й заворушив устами, наче сам себе щось питаючи. Ніколи не забуду цього! Цей палкий погляд досяг нас іздалека, і юнак знову заглибився у свою книгу. Він, мабуть, не бачив нас. Коли б ми були королівською парою у всій величі, він так само байдужно дивився б на нас. Може причиною того було те, що світло в мошеї, падаючи з вікон, перехрещувалося. На пробу я підійшов зовсім близько до того молодого чоловіка, а моя дружина залишилась на місці. Та ми помилялися: світло не було причиною того, що він нас не побачив.

Отож, це був вияв надзвичайної сили волі, найглибшого бажання зрозуміти слова Пророка, як вони там у книжці стояли написані. Ця сила і це бажання сліпили очі на все інше. Він сидів і вивчав ті слова напам'ять. І триста мільйонів людей живе на цій землі з такою самою силою волі, з таким самим бажанням і завзяттям.

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редагує: Д-р Михайло [illegible]

НОВИЙ СЕЗОН „ФЛЮ"

З приходом холоднішої погоди починається сезон, що виявляється не лише звичайними застудами, але й інфлюенцою, яку в Америці звуть популярно „флю". Передбачення на цю зиму, згідно з повідомленнями Уряду Охорони Публічного Здоров'я, — добрі, в кожному разі далеко кращі, як були минулого року. Передбачення ці базуються на досвіді минулих років та на студіях епідемічних проявів під сучасну пору.

Передбачається на цей сезон лише спорадичну появу інфлюенци типу Гонґ Конґ „А-2" в окремих районах країни, але без широкозакросної епідемії. Варто тільки мати на увазі, що коли вона появиться, то симптоми її будуть такі ж важкі, як і в минулому. В тих районах країни, де минулого року не було сильнішої епідемії т. зв. азійської інфлюенци, цього року може сильніше проявитись інфлюенца типу „В", яка є „домашнім" типом хвороби. Ця остання не така гостра в симптомах та наслідках, як азійська типу „А-2".

Уряд Охорони Здоров'я не натискає цього року так сильно на імунізації, як це було в минулому, коли епідемія грозила і народному здоров'ю і майже паралічем індустрії на деякий час. Також не вживають покищо енерґійних заходів щодо імунізації проти домашньої інфлюенци. Все це заповідає кращу зиму з меншою кількістю кашлю, чхання, бронхітів, гарячки та всяких комплікацій у легенях. Коли б передбачування змінились, ми своєчасно подамо вістку в нашій колюмні.

Все ж треба відмітити, що якась кількість людей хворітиме на таку або іншу інфлюенцу, і багатьом людям таки варто прийняти іньєкції проти неї. Це особливо відноситься до людей, які мають нахил до легких застуд, які зносять гарячку і кашель важче, до людей старших віком, з недугами серця, з високим тисненням крови, історією туберкульози легень, частіших запалень легень, з давніми недугами нирок та сечового міхура, людей з надмірною вагою, прогресивними артритами, до вагітних жінок та осіб, що недавно перейшли операції чи лікування в шпиталі. Ті особи, що мали минулого року імунізацію, цього року потребують лише посилювач у формі одної іньєкції.

Іноді буває, що після імунізаційної іньєкції людина має сильнішу реакцію на місці вколення голкою, з гарячкою, болем голови і по цілому тілі і т. д. Таке явище рідке, воно, як правило, не грізне, але доволі неприємне, і тому часто люди стримуються від наступних імунізацій. Це невірно. В таких випадках треба звернути увагу лікареві на реакцію в минулому. В окремих випадках лікар може стриматися від нової імунізації, але в багатьох випадках може зарядити іньєкцію лише якоїсь частини вакцини, часто одної або двох десятих дози, яку тоді впорскується не в м'язи чи під шкіру, а між верстви шкіри, т. зв. інтрадермальним способом. Цей метод дає майже такі самі добрі висліди з далеко меншою реакцією від іньєкції.

Коли сезон розвинеться, ми пригадаємо Читачам про основні симптоми інфлюенци та заходи в її лікуванні.

НОВЕ ПРО НИРКОВЕ КАМІННЯ

Один із дослідчих центрів у Канаді повідомляє про успішне лікування одногінним медикаментом людей з нирковим камінням. Це — один із широковживаних засобів для посиленого відведення сечі при хворобах серця, при злоякісному піднесенні тиснення крови, деяких недугах нирок і печінки.

Цей медикамент, званий гідрохлортіязидом, не розпускає наявних уже камінців, але вживання його зберігає пацієнтів від формування нових камінців, якщо вони вже їх мали. Остання група пацієнтів у цьому центрі мала перед лікуванням 194 атаки ниркових камінців, які вимагали складних операцій. Під час лікування цієї групи згаданим медикаментом було лише два випадки появи нових камінців.

Цей лік можна вживати лише під лікарською контролею, бо він дає деякі побічні, небажані результати в хемічному складі крови.

КУРИТЕ ЩЕ ЦИГАРКИ?

Як повідомляють „Вісті Американського Медичного Об'єднання", одна з американських хемічних лябораторій винайшла складник, який, коли ввести його в тютюн, майже повністю невтралізує в тютюновій сажі речовину, що викликає рак легень. Кілька тютюнових компаній вже вклали великі суми грошей, щоб докладно дослідити цей складник і його діяння.

Не виключене, що цей складник виявиться добрим, і тим самим відсоток пістряка легень обнизиться, бо він під сучасну пору — це пістряк число один, що вбирає в основному мужчин. Але, коли б навіть так сталося, то загроза курення цигарок не на багато зменшиться, бо треба пам'ятати про погану дію їх на серце, особливо на витворення цілого ряду хвороб легень, між ними дуже грізної емфіземи, хронічних бронхітів, фібрози легень, бронхієктази з абсцесами і т. д.

Незалежно від того, чи ви курите цигарки чи не курите, стан легень багато залежить також від місця проживання. Проблема занечищення повітря індустрійними випарами, відпадками, спаленими речовинами стає щораз з а г р о з л и в і ш о ю. Досліди виявили, що, наприклад, дитина, яка виростає в середмісті Ню Йорку, Чикаґо, Дітройту і т. д., матиме за двадцять років таке пошкодження легень, коли б вона викурювала 10-15 цигарок денно. Тож, коли ви проживаєте в індустрійному центрі і викурюєте пачку цигарок денно, то це практично означає пошкодження легень у силі двох пачок денно. Боротьба з занечищенням повітря тепер набирає великої сили і важливости. Чи включились ви в цю боротьбу, редукуючи кількість викурених вами цигарок?

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Інж. Валентин Сімянців

СТУДЕНТСЬКІ ЧАСИ

СПОГАД
ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНА, РОКИ 1923-1929

(1)

Присвячено колеґам, з якими доля звела спільно камінь науки гризти.

„Хоч і не став я турком, але й не козак уже", — подумав я, зідхнувши, коли реєструвався в Громадському Комітеті в Празі на Шержіковій вулиці. Записали без ранґи, без полку — отак собі, ще якийсь еміґрант.

Там, у Громкомі — та тоді казали — „царем і богом" був Микита Юхимович Шаповал, рідний брат ген. Миколи Шаповала, начальника Спільної Юнацької школи, з якої я й дістав безтермінову відпустку для продовження освіти.

Про обох братів уже написали в своїх спогадах ті, які їх ближче знали, небагато і немало. Микита Юхимович більше імпонував людям: запальний, енерґійний, рішучий — був більше генеральський, як його брат Микола генерал.

А про Громком казали Микитком (Микитин комітет). А про ним заснований Соціологічний Інститут казали Микитологічний Інститут.

З тої Бузкової вулиці потрапив я в гуртожиток на Погожельці, для нашого брата Грокомом зорганізований. Щось як тимчасовий розподілювач люду еміґрантського.

Бараки чорні, невисокі, таки не нове у нашому тодішньому житті. Тільки замість нар ліжка, тісненько одне біля другого. Мусів там бути й комендант*), якого не пам'ятаю, але мав же мене хтось прийняти, зареєструвати, показати місце, де я мав спати, увести до нового життя.

Чи тоді відразу, чи трохи пізніше зустрів там і знайомих. Добре пригадую Михайла Роніса, Василя Коваленка, ще з нашої кінної сотні Богданівського полку, і Миколу Мезенцева з Юнацької школи.

Але в ті часи, частіше, особливих церемоній при знайомстві не було. Отак підходив, як хто цікавим здавався, поговорив трохи — і вже знайомі. Посередником знайомства було минуле: бої, служба в частині, визначніші події, як Зимовий Похід, перехід через Збруч-річку, знані в Армії люди.

Дуже виділявся з усіх мешканців в тому погожелецькому бараці Калістрат, величенький дядя з довгою чорною, майже до пояса, бородою. Здається, та борода вже трохи й сивини мала. Одягнутий був Калістрат у вишивану, темну, здається, навіть чорну, сорочку на московський лад шиту (косоворотка), випущену на штани (теж московський спосіб) і підперезану поясом-мотузочком (теж по-московськи). Калістрат той проповідував якогось ґатунку соціялізм. Все біля нього купка слухачів, і він невтомно говорить, як той аґітатор з бочки. Іноді і суперечки чулися, ніби диспути.

Чогось він мені не припав до серця, отой Калістрат, різала око ота мішанина нашого з „ніжеґародскім" і дратував тон його викладів непогрішимого пророка. Чув, як декілька, багато разів, увесь час про те теревені вів. Найбільший його арґумент — знайомство з „великими світу цього, соціялістами". Знав він нашу верхівку соціялістів і в колишній Росії, були вони його близькі знайомі — виходило, він з ними всіма за панібрата. Створився біля нього ореол слави, хоч багато з того всього сміялися.

І вже не пам'ятаю, як воно то було, але у мене з Калістратом прийшло до „зудару". Якось до того прислужився Микола Мезенців. Простіше — Микола порахунки мав якісь з Калістратом. Сам чомусь не хотів з ним вирівнятися. Так ото й гребнув моїми руками жарок. Закінчилася наша з Калістратом словесна перепалка моєю обіцянкою висмикати йому отой його віхоть, що теліпався майже до пояса. Ясно, що до смикання віхтя не дійшло, але й трохи пихи у Калістрата поменшало.

Дав мені Громком щось три дні на відпочинок у бараках на Погожельці. А потім послав на роботу.

У Празі на „Козім наместі" (Козячий майдан по-нашому) була їдальня для отаких, які перебували під ласкавим крилом Громкому. Скорше б назвати то можна рестораном, цілком пристійним, чистеньким, світлим, привітним.

Дивно було обдертому, давно вже відзвичаєному від білого обрусу на столі, виделець, ножа, серветки сідати за стіл. Почувався, як то кажуть, не у своїй тарілці. Але в товаристві таких самісіньких, або майже таких забувалося. Та ще й підсміхалися з тих, що вже набули „образ і подобіє" і якось не вміли приховати, що їм однаково добре в цивільному одязі, як і в лахмітті таборовому. Попадалися чистенькі уніформи галицьких старшин і стрільців.

(Далі буде)

*) Комендатом був сотник Клименко, що у 1945 році трагічно загинув у Мюнхені.

ПОСМЕРТНА ВИСТАВКА БОРИСА КРЮКОВА

6 березня 1967 року помер в Буенос Айресі на 72 році життя Борис Крюків; і тоді сучасне українське мистецтво у вільному світі втратило одну з найвидатніших і найцікавіших своїх постатей. Це не пуста панегірична фраза. Є між сучасними вільними українськими мистцями багато великих талантів. Є й такі, що обдаровані іскрою Божою, є індивідуальності, що їх не посоромився б ніякий нарід у світі. Є люди з високою фаховою освітою, яку перепускають через призму власної мистецької культури, свого власного мистецького „я".



Борис Крюків — автопортрет

Борис Крюків мав високу мистецьку освіту, потрібні дійсному мистцеві знання і культуру, але й мав ще щось більше. Будучи життєрадісною людиною, будучи ентузіястом життя, він був співцем життя у своїх малярських творах. Крюків не випадково не любив малювати „мертвої природи": ваза чи флакон, навіть найбільш барвисті квіти, скатерть, овочі на ній, хоч би й становили найбільш естетичний вигляд, це все таки статичний образ. А Крюків не любив статики. Він любив постаті, сцени, повні експресії обличчя, повних руху людей і звірят. Він рідко малював саму природу, для нього краєвид становив майже завжди тільки тло для якоїсь дії. Він линув до композиції, на першому місці його творчости стояла композиція — люди й звірята, які щось діють, кусні людського життя.

Обдарований подивугідною фантазією Борис Крюків мав теж широчений діяпазон тематики. Автопортрети й портрети, індивідуальні і збірні типи, баталістика, історичні події, маскові балі й вуличні маскаради, чоловіки, жінки, дівчата й діти в різних позах і сценах, місто й село, минуле й сучасне.

Українське мистецтво зазнало із смертю Крюкова ще тої особливої втрати, що він залюбки користувався українською тематикою, не тільки формальною, а з чітком вичуттям української духовости. Автор цих рядків дозволив був собі раз на запит: коли зі смертю Миколи Бутовича ми втратили мистця, закоханого в українській мітології, то хто заступить Крюкова, закоханого в добі дружинників і козацтва?! Козаки одинцем і гуртами, пішо й на конях — а знав він чудово анатомію коня і його коні були живими портретами! — козаки на човнах і чайках, наради й бої козаків, козаки в гротесковому схопленні, з чаркою, пляшкою, у танку з шинкаркою. І презрізні типи та сцени з українського побуту: пасічник, бандурист, рибалка, полуденок женців, поворот селянської родини возом додому, ярмарок на київському Подолі, гетьман із дівчиною і в'їзд гетьмана



Б. Крюків Гуцулка зимою

до міста, дружинники в поході... Сидячи у своїй робітні в столиці Аргентини, Борис Крюків не мав ніяких моделів, він вичаровував ті всі типи, сцени й довкільну природу — з своєї буйної уяви. Вона проявлялася особливо яскраво, коли ілюстрував люксусові видання „Дон Кіхота" або творів Едгара По. Не дивниця, що був незрівняним ілюстратором і брав за свої ілюстрації нагороди на міжнародних конкусах в Мадриді й Буенос Айресі.

Чар його малярських творів збільшений малярським стилем. Був колись модерністом, за перших років большевизму не захотів наламатися до так званого соцреалізму із прославлюванням совєтської дійсности примітивними засобами фотографії і вибрав своєрідний компроміс — завернув до реалізму з домішкою імпресіоністичної романтики. Тому його дружинники їдуть доріжкою в густому мрячному лісі серед похмурих велетнів-дерев, тому його побутові сцени відбуваються досвіта або в сумерку, коли образ замрячений, тому він фаворизує різні відтіні брунатного, бронзового кольору.

Борис Крюків мав у Ню Йорку дві виставки образів у 1963 і 1965 роках. Не встиг уже вислати образів на свою третю виставку, передбачену на 1967 рік. Але залишив багату мистецьку спадщину. Хоч його дружині, мисткині Ользі Гурській, важко розставатися з тими дорогими й дорогоцінними пам'ятками по покійному мистцеві, проте перемогла думка, що треба використати їх для здобуття можливости поставити мистцеві тривкий пам'ятник у формі його монографії. І ось, в неділю 26 жовтня о год. 1-ій пополудне буде відкрита в ґалерії Літературно-мистецького Клюбу в Ню Йорку посмертна виставка творів Бориса Крюкова: всі 53 експонати — майже виключно олії і темпери — привезе особисто пані Ольга Гурська-Крюків. Ті 53 образи дають знову цілу гаму тем, типів, сцен. Рибалки, Пророк, Лицар, Данте, Козак і чарка, Чар бандури, Дон Кіхот, Прогулянка, Казка про Івана Голика, Ліс, люди і коні — глядачі знову побачать великого мистця, закоханого в житті, що знає мертве полотно перетворювати в живе життя.

Іван Кедрин

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Побратимами по Зброї, Приятелями, Знайомими та всією Українською Громадою, що 17-го жовтня 1969 р. по важкій і довгій недузі, упокоївся в Бозі, у 79-му році трудолюбивого та плідного життя наш Улюблений ЧОЛОВІК, БАТЬКО та ДІД

Д-р ВОЛОДИМИР ІВАН

БІЛОЗОР

лікар в Коломиї, лікар УСС та УГА та член Військової Управи 1-ої Укр. Дивізії, основник Гігієнічного Товариства та Амбулаторії в Коломиї, активний член багатьох організацій та товариств в Україні та на еміграції.

ПАНАХИДИ відбудуться в неділю, 19-го та понеділок, 20-го жовтня, о 8-ій год. веч.

ПОХОРОН відбудеться у вівторок, 21-го жовтня 1969 року о год. 8:30 рано, з похоронного заведення Насевич, при 109 E. Tabor Rd., Філядельфія, Па. до Церкви Христа Царя при Каюга вул., а звідтам на Український Цвинтар ім. св. Андрія у Бавнд Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку:

дружина — МАРІЯ
дочка — НАТАЛІЯ з чоловіком ІВАНОМ КОРОПЕЦЬКИМ і дітьми: РОМАНОМ і СОФІЄЮ
дочка — ОЛЬГА з чоловіком ЯРОСЛАВОМ ЦЕГЕЛЬСЬКИМ і дітьми: МАРТОЮ, АДРІЯНОМ, НАДІЄЮ та ОКСАНОЮ
дочка — ОКСАНА з чоловіком МИКОЛОЮ КОРОПЕЦЬКИМ та дітьми: МАРКОМ, АНДРІЄМ, ТАТЯНОЮ та УЛЯНОЮ
Рідня в Краю та на еміграції

Замість квітів на могилу Покійного, просимо складати жертви на Українських Воєнних Інвалідів.

ГОЛОВНА РАДА Б-ВА УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ повідомляє всіх своїх Членів та Українське Громадянство, що 17-го жовтня 1969 року помер

Д-р ВОЛОДИМИР ІВАН

БІЛОЗОР

СОТНИК-ЛІКАР УСС

ПАНАХИДА відбудеться в неділю, 19-го і понеділок, 20-го жовтня 1969 року о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні Насевича при 109 E. Tabor Rd., Philadelphia, Pa.

ПОХОРОН — у вівторок, 21-го жовтня 1969 р., о год. 8:30 рано до церкви Христа Царя при Каюга вул., а Тлінні Останки будуть перевезені на Український Цвинтар ім. св. Андрея в Бавнд Бруку, Н. Дж.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Увага! **ПАССЕЙК й ОКОЛИЦЯ!** Увага!

ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ в ПАССЕЙКУ

З НАГОДИ ЗАПОЧАТКУВАННЯ СВОГО 20-ЛІТНЬОГО ЮВІЛЕЮ

— влаштовує —

в суботу, 25-го жовтня 1969 р., початок год. 8-ма веч.

в залі УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛІ, 240 Hope Avenue, PASSAIC, N.J.

ВЕЛИКУ ОСІННЮ ЗАБАВУ

на яку має шану просити все Українське Громадянство Пассейку й околиці.

Грає ОРКЕСТРА Б. ГІРНЯКА

Буфет в заряді ВП. Пань з Пластприяту. Вступ для дорослих $2.50, молоді $1.00.

МОЖНА ЗАМОВИТИ

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ І СТРІЛЕЦЬКИХ ПІСЕНЬ НА ҐІТАРУ

Зладив ВОЛОДИМИР ОСЕРЕДЧУК

Взяв би я бандуру; Ой ти дівчино заручена; Їхав козак за Дунай; Повій вітре на Україну; За твої дівчино. Віють вітри; Вечір на дворі; Ніч така; Накрила нічка; Човник хитається; Маєва нічка; Колись дівчино мила; Їхав стрілець на війноньку! Ой чого ж ти зажурився; Ой за гаєм, гаєм.

Ціна: 2 дол. (12 ¢ на пересилку).

Замовлення слати (належність тільки чеками) до

SVOBODA

81-83 Grand Street, P.O. Box 346, Jersey City, NJ 07303

ПОВІДОМЛЕННЯ

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ ЩАДНИЦІ в Філядельфії

"UKRAINIAN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION"

— відбудуться —

в понеділок, 27-го жовтня 1969 року

год. 6-та веч.

в ДОМІ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

при 4936 Н. 13-та вул.

Дирекція Української Щадниці ввічливо просить ВШановних Членів про численну участь та принести ощадностеві книжки. — Дивіденда 5% на цертифікати та зв. вклади 4½%.

ІВ. ПОРИТКО, секретар

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ ВІДДІЛ МЕТРОПОЛІЇ НЮ ЙОРК

ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО

в суботу, 15-го листопада 1969 р.

— відбудуться —

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

в залях

УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ

2 Іст 79-та вулиця, Ню Йорк, Н. Й.

Початок год. 8:30 веч.

В програмі: звіт уступаючої Управи, вибір нової Управи. Присутність всіх побажана.

УПРАВА 43-го ВІДДІЛУ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ, ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па.

— влаштовує —

АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР

п-ні Марії Кузьмович-Головінської

в СУБОТУ, 1-го ЛИСТОПАДА 1969 РОКУ о год. 6-ій веч. в ПЛАСТОВОМУ ДОМІ

при 10-ій і Дункенон вул. у Філядельфії, Па.

Слово про авторку виголосить ред. Ірена Пеленська, а уривки з творів читатимуть Пані з Відділу.

При чаю і солодім буде нагода довідатись про дальші задуми Шановної Авторки.

Вигідніше носити F-54

Штучні Зуби

Щоби запобігти неприємному почуттю, коли зсуваєтьcя або розхитується зубна протеза, то покропіть FASTEETH по ваших плитах. FASTEETH зберігає протезу сильніше і довше. Можна кусати твердіше й їсти швидше та почуватися вигідніше. FASTEETH є алькаліною — не скваєніє. Зубна протеза, яка прилягає, необхідна для здоров'я. Відвідуйте правильно свого дентиста. Можна дістати FASTEETH в усіх аптеках.

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ нашої Найдорожчої МАМИ, БАБЦІ, ПРАБАБЦІ і ТЕТИ

бл. п. Евгенії з Бачинських ГОЛОВКА-ФЕРЕНЦЕВИЧ

у п'ятницю, 24-го жовтня 1969 року

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

у таких місцевостях:

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж., в українській католицькій церкві св. ап. ПЕТРА І ПАВЛА, о год. 7-ій ранку;
СИРАКЮЗИ, Н. Й., в українській католицькій церкві св. ІВ. ХРЕСТИТЕЛЯ, о год. 7:20 ранку;
ЧИКАГО, Ілл., в українській католицькій катедрі св. о. МИКОЛАЯ, о год. 7:00 ранку;
БОФФАЛО, Н. Й., в ЧЕТВЕР, 23-го ЖОВТНЯ, в каплиці МАТЕРІ БОЖОЇ, о год. 7:00 ранку;
ТОРОНТО, Онт., в українській католицькій церкві св. о. МИКОЛАЯ, о год. 8-ій ранку;
МОНТРЕАЛЬ, Квібек, в українській католицькій церкві СВ. ДУХА, о год. 8:45 ранку.

Приятелів і Знайомих просимо про Молитви За Спокій Душі Покійної.

РОДИНА

Замість квітів на могилу Матері наших Пластових Друзів

бл. п. ЕВГЕНІЇ ФЕРЕНЦЕВИЧ

складаємо 30.00 долярів на Катедру Українознавства в Гарварді.

Вельмишановній Родині висловлюємо наше глибоке співчуття.

Янґставн, Огайо — д-р Іларій і Анна ДОМБЧЕВСЬКІ
Сиракюзи, Н. Й. — Архітект Володимир і Діді БУТЕНКИ

Ділимося з Пластовим Братством та всім Українським Громадянством сумною вісткою, що 15-го жовтня 1969 року в Дітройті відійшов на Вічну Ватру, на 63 році життя

ПЛАСТУН СЕНЬЙОР

Інженер ЮРІЙ ТАРАС ГРУШКЕВИЧ

Від юнацьких років член Пласту, довголітній член Племени „Лісові Чорти", член Пластових Проводів в Краю, Австралії та в Америці, кількакратний провідник Дітройтського Кодла „Лісових Чортів", наділений Пластовими і Курінними відзначеннями.

Дружині та Родині Покійного висловлюємо наше глибоке співчуття.

3-ій КУРІНЬ УПС та УСП „ЛІСОВІ ЧОРТИ"

Тільки один раз!
Досі небувала імпреза! У РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.

МИСТЕЦЬКИЙ ВЕЧІР

н. н.

ЛУНА УКРАЇНИ

2 листопада ц. р. о год. 4-ій по пол.

велика заля „Істмен театру"

при 425 Мейн Стріт Іст

Виступають: Галина Андреадіс — меццо-сопрано, Андрій Добрянський — бас-баритон, Рома Прийма-Богачевська — пріма-балерина, чоловічий хор „Прометей", дівочий хор „Діброва", під мист. кер. мґр. Василя Кардаша з Торонта, танцювальний ансамбль О. СУМА з Ню Йорку під мист. кер. Олега Гензи. Акомпанюють: Марта Кравців Барабаш, Калина Чічка Андрієнко.

Дохід призначений на Фонд Катедри Українознавства у Гарвардському університеті.

Набувайте квитки вступу вже тепер, щоби не товпитися біля каси великого театру в таких місцях:
Український Народний Дім, 831 Джозеф Евню;
Український Дім у Рочестері, 1492 Клиффорд Евню;
Український Клюб „Вестсайд", 1101 Нортон Стріт;
Крамниця „Кути", 683 Гадсон Евню;
Крамниця м'ясних виробів К & К, 619 Hudson Ave.

ВІДДІЛ ФКУ у РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.

ПОЯВИЛАСЯ ДРУКОМ МОНУМЕНТАЛЬНА КНИГА

ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ

Історичний Збірник УСС

В 50-ЛІТТЯ ЗБРОЙНОГО ВИСТУПУ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ ПРОТИ МОСКВИ.

Це документальний збірник історичних праць, спогадів, матеріялів, документів, біографій і бібліографії джерел до історії УСС.

Зміст: Вступне слово. Визвольна ідея УСС. Підготова до походу. Стрілецький шлях. Дмитро Вітовський. Маківка. Лисоня. Стрілецька пісня. Документи і матеріяли. Примітки (біографії). Показник імен. Бібліографія джерел до історії УСС.

Об'єм книги 608 сторін великого формату, 72 сторін із 185 світлинами. Гарний папір, люксусова оправа. ЦІНА $12.00.

Замовлення і належність чеками або поштовими переказами слати на адресу:

SVOBODA, P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

ВИ НЕДАВНО ОДРУЖИЛИСЯ, ЧИ ПОДУМАЛИ ВИ, ЩО СТАНЕТЬСЯ З ВАШОЮ ДРУЖИНОЮ, ЯКЩО ВАС НЕ СТАНЕ? НЕГАЙНО ЗАБЕЗПЕЧІТЬСЯ в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

УКРАЇНСЬКИЙ КОНҐРЕСОВИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛ в НЮ БРАНСВІК — БАВНД БРУК, Н. Дж. ділиться сумною вісткою з Українським Громадянством, що по короткій і важкій недузі, на 71-му році життя упокоївся в Бозі, дня 13-го жовтня 1969 р., довголітній касир нашого Відділу

бл. п.

ЮЛІЯН ТАРНАВСЬКИЙ

ПОХОРОНИ відбулися в четвер, 16 жовтня 1969 р. з української католицької церкви Різдва Пр. Д. Марії, на католицький цвинтар в Ню Бранcвік, Н. Дж.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

УПРАВА ВІДДІЛУ

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО

П'ятниця, 28-го листопада 1969

Год. 8:00 веч.

PARMA HIGH SCHOOL AUDITORIUM

West 54th St. & Longwood Ave.

У 75-річчя Українського Народного Союзу

ОПЕРА

АННА ЯРОСЛАВНА

3 дії 5 відслон

Композитор і диригент — АНТІН РУДНИЦЬКИЙ

Лібретто — ЛЕОНІД ПОЛТАВА

ВИКОНУЮТЬ:

ЛЕВ РЕЙНАРОВИЧ, ГАЛИНА АНДРЕАДІС, ЮРІЙ БОГАЧЕВСЬКИЙ, ПЕТРО ЗАХАРЧУК, МАРТА КОКОЛЬСЬКА, ІВАН ГОШ, ЄВГЕНІЯ ВАСИЛЕНКО, ОРИСЯ ГЕВКА.

Хор „КОБЗАР" з Філядельфії

Танки — РОМА ПРИЙМА-БОГАЧЕВСЬКА і СТУДЕНТИ ЇЇ ШКОЛИ

Квитки можна набувати у передпродажу в місцевих секретарів Відділів Українського Народного Союзу.

Праця
MALE

PLUMBER

Experienced
Jobbing Plumber.
Steady Job.
High Pay.
Tel.: (212) LU 9-2222

PRESSER

For Midtown Men's Club.
6:30 AM to 2:30 PM
Monday thru Friday
Call weekdays for appointment between 10-11 AM. Apply to
50 Vanderbilt Avenue
MU 9-8180, Mr. Schmidt.

LATHE OPERATORS

PRESS OPERATORS
1 AM to 8 AM shift.
Liberal shift. Premium pay. Full insurance program.
Taylor Forge Incorporated
Readington Road and Route 22
North Branch, New Jersey
722-1313
An equal opportunity employer

MEN NEEDED FOR

MODERN SAUSAGE PLANT

All departmens,
Apply 9-4
PLYMOUTH ROCK
PROVISION CO.
25 O'Connor Rd., Fairport, NY
An equal opportunity employer

PORTERS

Full or part time. Day shift 7 AM to 6 PM. Pleasant working conditions in a new, modern air conditioned plant. If interested please call or apply in person.
Ask for Mr. Chenkin
Zenith Laboratories, Inc.
140 LeGrand Avenue
Northvale, N.J. (201) 767-1700

- PART TIME MEAT WRAPPER
- PART TIME DELI WORKER
- FULL TIME BUTCHER
- 2 NIGHT CREW MEN

For Several Shop-Rites
Apply to Mr. Mardany
Bernardsville Shop-Rite
Rt. 202 766-9859

LIGHT MACHINE OPERATORS

No experience necessary. Good working conditions and rapid pay advancement based on merit increases. Hours 8 AM to 4:30 PM. Apply:
Decorama
74 Sand Park Rd.
Cedar Grove, N.J.

WIREMEN

Openings exist at all levels.

EXPANDING ELECTRO-MECHANICAL OPERATION

Opportunity for advancement. Liberal Company paid benefits. Including Pension Plan. Call or write — JOHN KUSHMA
AUSTIN ELECTRONICS
Division of the Austin Company
450 West First Avenue
Roselle, N.J.
(201) 241-3300
An equal opportunity employer

Праця
MALE

Праця вже від зараз для
TOOLMAKERS
І 1-ШОКЛЯСНИХ МАШИНІСТІВ
Висока платня, доскон. великі бенефіти, уділ з доходу.
Thul Machine Works
325 E. 3rd Street
Plainfield, N.J.

MACHINE SHOP FOREMAN

2nd shift opening for a trained leader of men with experience on automatic screw machines and drills. Excellent opportunity for the right man. Liberal benefits, air conditioned plant.
Call or write Dave Dulaff
(201) 278-3600
Alkon Products Corp.
25 Power Ave., Wayne, N.J.

Праця
HELP WANTED FEMALE

SEWING MACHINE OPERATORS

WANTED. — EARN $125 to $200 per week all year round on better line of work. Merrow and single needle. Experience on coats or suits, dresses, sportswear or bathing suits background suitable. All union benefits and fringes.
Textile Specialty
Building 6-A, 4th Floor
82-128 Dayton Avenue
Pass., N.J. 473-5134

WOMEN

To assemble cathode ray guns. Experience preferred, but will also train. Usual benefits.
Apex Electronics, Inc.
100 8th St. Passaic, NJ

WAITRESSES LOOK!

Full time & part time. Openings now available for all shifts. Work full time or work 2 to 4 hours while the kiddies are in school. Generous hourly rate of $1.50 and up + tips.
You'll enjoy working with us.
Bond's Restaurant
730 Morris Tpke, Short Hills
Call 376-1838
Ask for Mr. Gellner

Праця
MALE & FEMALE

ФАБРИЧНІ РОБІТНИКИ

Досвід неконечний. Загальна фабрична поміч. Light assembly work.
Whitehouse Products Co.
360 Furman St., Brooklyn, N.Y.
(Near Atlantic Ave.)

SAMPLE HAND

ON SPORTSWEAR
Steady work. Good pay.
Call ESTELLE:
In N.J. — 867-2020
In N.Y. — 563-7595

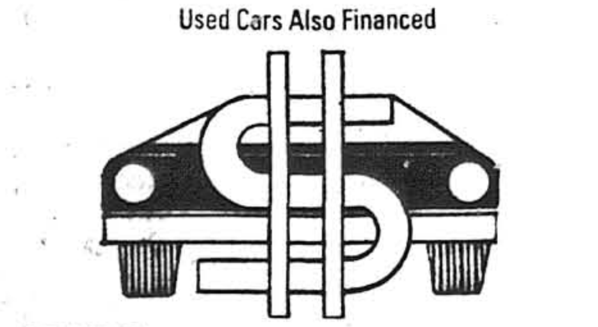
PROGRAM NURSING INSTRUCTOR

Program director to conduct in-service education project funded by National Institute of Mental Health. Master's degree in psychiatric nursing required. One year experience in clinical psychiatric nursing preferred. Salary $10,230 plus unequalled fringe benefits. Contact Medical Director,
Essex County Overbroock Hospital, Cedar Grove, N.J.
(201) CE 9-1900

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

MONEY FOR CAR BUYERS

BANK RATES
FAST CONFIDENTIAL SERVICE
PAYMENTS TO SUIT YOU
CALL 434-4800
CREDIT LIFE INSURANCE IF DESIRED
Used Cars Also Financed



NJNB NORTH JERSEY NATIONAL BANK
JERSEY CITY BAYONNE HOBOKEN UNION CITY WEEHAWKEN GUTTENBERG NORTH BERGEN
Member Federal Deposit Insurance Corporation
(FORMERLY HUDSON COUNTY NATIONAL BANK)

Два губернатори гостями Українських Демократів Ню Джерзі

(Закінчення зі стор 1-ої)

ливість цьогорічних виборів в стейті та респект політичних діячів найвищого рівня до українців, як потенціяльно сильного, а то й рішального, чинника в поодиноких місцевостях їхнього скупчення. Це й відмічували майже всі промовці у своїх зверненнях до українських виборців.

Бенкет, що ним проводив Теодор Литвин, адміністративний асистент мейора Адоніціо з Нюарку, Н. Дж. відкрив голова Комітету Петро Мельник, покликавши о. Михайла Гринчишина, пароха української католицької церкви св. Івана Хрестителя, до відмовлення молитви. Після відіграння національних гимнів, голова Організації Українських Демократів Ню Джерзі, Йосип Лисогір, представив Р. Майнера, губ. Гюза та інших гостей-кандидатів, представників організацій з довколишніх повітів та присутніх громадських діячів за почесним столом і на залі. З короткими промовами виступали: мейор Ірвінґтону Геррі Стівенсон, кандидати до стейтової леґіслятури Джерард Саймонс, Ралф Дероз, Генрі Ґевин, Алекс Тренто, повітові провідники Гері Лернер (Ессекс), Джеймс Кініллі (Юніон); Анна Дубас, гол. радна УНСоюзу, яка під цю пору займає становище президента Шкільної Ради міста Ірвінґтону; Христина Бирк, секретар Організації Українських Демократів, Михайло Вархол, який очолював велику делеґацію українських демократів з повіту Гудсон. Рівнож присутній був голова Української Демократичної Організації стейту Ню Йорк, В. Клозник з дружиною. Часто згадувано працю і заслуги судді Марселя Ваґнера, якому — як судді — закон забороняє брати участь в імпрезах такого формату. Йосип Лисогір рівнож представив всіх діячів Української Демократичної Організації. Рівнож присутніми були священики: о. Б. Желехівський з Трентону, парох тамошньої православної церкви, який закінчив бенкет молитвою, отець Йосип Федорик, парох української католицької церкви в Елізабет, Н. Дж., та о. Петро Мелех, парох української православної церкви в Картерет, Н. Дж.

В мистецькій частині програми виступав квартет бандуристів в складі Р. Левицький, В. Юркевич, І. Івашко та М. Біленький, які виконали три українські пісні і танцювальна група „Гопак" з Нюарку під мистецьким керівництвом п-ва В. і М. Салабунів. Після бенкету гості забавлялися під звуки оркестри.

Два втікачі із Східньої Німеччини схопили польський літак

Берлін. — Два східньо-німецькі юнаки, що їх призвищ не оприлюднено, стероризували пілота і його помічника на літаку, що летів із Варшави до Брюсселю в Бельгії і примусили їх приземлити літак на летовищі в Теґелі, у французькій зоні Західнього Берліну, а не на летовищі Шенефельду у Східньому Берліні, згідно з пляном. На тому пасажирському літаку совєтського типу „Ільюшін 18" було 9 членів залоги і 61 пасажир, разом 70 осіб, із них найменше 20 східніх німців. Ті два юнаки заявили, що вони хочуть шукати політичного азилю у Західній Німеччині. Коли спершу пілот не хотів слухати їх, вони вдарили пілота і його помічника револьверами по голові, але зранили настільки легко, що пілот зміг безпечно приземлити літак у Теґелі. Один совєтський військовий джет летів низько перед тим пасажирським літаком, наче хотів перешкодити йому у приземленні. Обох східньонімецьких юнаків-терористів забрала французька військова міліція, наказавши їм спершу кинути револьвери. Після трьох годин дозволено тому самому пілотові відвезти літак з усією залогою і всіма пасажирами до Східнього Берліна, на летовище Шенефельд. Там пересадили всіх пасажирів до іншого літака, який прибув до Брюсселю в 15 годин після того, як „Ільюшін" вилетів був із Варшави. Це був перший випадок, що стероризовано і схоплено пасажирський літак в будь-котрій комуністичній країні і перший випадок такої втечі зі Східньої Німеччини.

В АМЕРИЦІ И У СВІТІ

БІЛЬШЕ ЯК 15 МІЛЬЙОНІВ РИБ згинули в минулому році в занечищеній воді в озерах, ріках та в океанах цієї країни. Таке число загинулих риб в 1968 році подає Департамент Внутрішній Справ, який дістав звіти з 42-ох стейтів. Це число є на 31 відсоток більше від числа загинулих риб в 1967-му році. Та в 1964 році в нечистих водах згинули 18,387,000 риб. Комісар Федеральної Контролі Води Дейвід Домінік заявив, що треба щось зробити, щоб не марнувалося таке велике число риб щороку в занечищених американських водах. Найбільше занечищують воду міські підприємства та фабрики своїми хемікаліями.

14 ЖОВТНЯ МИНУЛО 5 РОКІВ, як ЦК компартії СССР відсунув Нікіту Хрущова від влади. Західня преса стверджує, що совєтський „колективний провід", в якому головну ролю грають партійний секретар Леонід Брежнєв і прем'єр Алексєй Косиґін, втримався при владі в останніх 5-ох роках і переможно вийшов із кризи, яку створила інвазія СССР до Чехо - Словаччини. Про Хрущова отже забули в Совєтах, тамошня преса й радіо ніколи про нього не згадують.

ІНДІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ІНДІРА ҐАНДІ ЗВІЛЬНИЛА чотирьох неприхильних їй членів уряду, зажадавши від них „добровільного зречення". Індіра Ґанді послідовно „вичистила" свій уряд від усіх опозиціоністів, виявивши при тому велику зручність.

ДИРЕКТОР РЕКРУТАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ генерал-поручник Луїс Б. Герші залишає своє становище 26-го лютого 1970 р. Він займає цей важливий пост від 1941-го року під час трьох воєн та впродовж урядування шістьох президентів. Проти нього часто виступали ті американські кола, які протестують проти війни і проти обов'язкової служби. Генерал - поручник Герші буде найменований чотиризірковим генералом і, хоч залишить теперішній свій пост, то буде залишений як окремий дорадник президента Ніксона в справах збройних сил ЗСА та в справі мобілізації. Повідомлення про відхід 76-річного генерала видано після його конференції з Президентом в Білому Домі. Герші стане дорадником Президента після залишення своїх дотеперішніх обов'язків.

НА ПЕРЕДМІСТІ ПАРИЖУ ДЕМОНСТРУВАЛИ в минулий понеділок коло 20.000 купців у протесті проти фінансової політики уряду. Протестаційна акція купців і дрібних підприємців йде по всій Франції, з сутичками з поліцією.

ФІЛІППІНИ ДОМАГАЮТЬСЯ ревізії всіх їх договорів з З'єднаними Стейтами. Сталося це після того, як американський військовий суд звільнив 25 вересня від вини одного американського моряка, який застрілив одного філіппінця. Суд повірив йому, що він узяв того філіппінця за дикого звіра. Та подія надзвичайно схвилювала й обурила філіппінський нарід.

ЄЛИСАВЕТА II ДАЛА „орден Британської Імперії" 31-річному журналістові Антоні Грей, що його китайські комуністи важко побили, морили голодом і в'язнили впродовж 26 місяців. Він вернувся тепер до Лондону фізично й морально цілком виснажений.

Окружний Комітет Відділів УНС

(Закінчення зі стор. 1-ої.)

ности цього відділу і закликав, щоб цьому станові якось зарадити. Петро Головачук, секретар 42-го відділу, найбільшого числом членів відділу УНСоюзу в стейті Ню Джерзі, і дуже успішно в кампанії, підкреслив, що працюють лише два відділи Округи, але членська кампанія проходить успішно і тому не радить Округи розв'язувати, тільки зактивізувати неактивні відділи. Він порушив теж справу поновного забезпечування членів, які виплачують тепер свої двацятирічні грамоти. Головний радний і обласний організатор Степан Гавриш виголосив організаційну доповідь, в якій подав аналізу членської кампанії Округи та цілий ряд порад, як організувати і вести із більшими успіхами організаційну працю. Він теж порушив низку проблем у праці відділів та пригадав про недалеку вже конвенцію УНСоюзу, у підготовці до якої відділи повинні придбати якнайбільше членів і цим самим здобути право на більше делеґатів. Заступник гол. предсідника Володимир Сохан дав своїй доповіді огляд стану ринку життьового забезпечення з порадами, де шукати нових членів та як можна пристосовувати це забезпечення до різних потреб забезпечених і їхніх родин. Він закликав, що б у членській кампанії підкреслювати потребу забезпечення на високі суми, а не лише потребу належати до УНСоюзу, і представив силу УНСоюзу в цифрах членства, майна і суми забезпечення, та працю секретарів відділів, які творять разом великий і сильний „тім" та виконують велику економічну і громадську працю для добра членства та всіх українців.

Після доповідей розгорнулася широка дискусія, в якій взяли участь: Іван Бляха, Іван Живіцький, Антін Зілинський, Франко Гурин, Зенон Петрик, Назар Михайлишин, Петро Головачук, Василь Марущак й Іван Хомко. В дискусії порушено потребу скріплення довір'я громадянства до українських установ, посилення активности відділів не тільки в союзовій, але і громадській праці, досягнення УНСоюзу в його праці для української справи взагалі, а зокрема для української молоді і цілий ряд інших проблем. Секретар Округи Василь Марущак запропонував відбути вишкільні курси УНСоюзу на терені Округи, що приявні одобрили. На порушені в дискусії питання давали обширні та вичерпні відповіді представники централі заст. гол. предсідника Володимир Сохан та гол. радний і обл. організатор Степан Гавриш. Після офіційного закриття нарад більшість учасників Зборів продовжували обговорювання актуальних союзових і громадських справ при перекусці.

Якщо вибираєтеся у Кетскельські гори, в околицю „Союзівки" полюбуватися осінньою красою гір, подихати свіжим воздухом, на зустрічі, полювання чи не задовго на лещета, то заїжджайте до нашого ново-збудованого, модерного мотелю, у місцевості Керґонксон, дорога ч. 44-55

МАРТА
(MARTHA'S INN MOTEL)

Тут можете добре і вигідно переспати, а у кожній кімнаті є телевізія і лазничка із ванною і тушом.
Ціни по сезонові 40% опусту.
Замовляйте тел. (914) 626-3851, або листовно:
MARTHA'S INN MOTEL
P.O. Box 32 — Kerhonkson, N.Y. 12446
ЯРОСЛАВ і КАТЕРИНА РОСОЛА, власники

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

ВАСИЛЬ ДИКИЙ, член УНС Т-ва Т. Шевченка — 128-ий Відд. в Clifton Heights, Pa., помер на 75 р. ж. Нар. 12. 30. 1893 р. в Доброчинії, Галичина, став членом УНС в 1943 р. Полишив в смутку дружину Катерину, сина Володимира, невістку Марію, дочку Станіславу, зятя Андрія. Похований 9. 26. 1969 р. на цвинтарі St. Charles в Drexel Hill.
Вічна Йому Пам'ять!
М. Ґлова, секр.

АНАСТАЗІЯ ЮЩАК, членка УНС Б-ва св. о. Николая — 106 Відд. в Чикаґо, померла 15 вересня 1969 р. на 75 р. ж. Нар. в 1894 р. в Криниці, і стала членкою УНС в 1939 р. Полишила в смутку сина Володимира, дочки Ольгу, Марію і Дороту та брата Петра, сестру Теодозію, Анну, внуків, правнуків і дальшу родину. Похована 18 вересня 1969 р. на цвинтарі св. о. Николая, з церкви св. о. Николая в Чикаґо, Ілл.
Вічна їй Пам'ять!
Управа

ПЕТРО ГРЕЧАНИК, член УНС Т-ва І. Франка — 271 Відд. в Елмайра, Н. Й., помер 1. жовтня 1969 р. на 68 р. ж. Нар. в 1901 р. в Почаїві. Зах. Україна і став членом УНС в 1938 р. Полишив в смутку дружину, дочку Марію та сина Петра. Похорон відбувся 4 жовтня 1969 р. на цвинтарі св. о. Николая в Horseheads, N. Y.
Вічна Йому Пам'ять!
І. Чопко, секр.

ВАСИЛЬ МАПОРЧАК, член УНС Т-ва Чор. Січ — 14-ий Відд. в Нюарку, Н. Дж., помер 7 жовтня 1969 р. на 70 р. ж. Нар. в 1900 р. в Ячині, Зах. Україна, став членом УНС в 1950 р. Полишив у смутку дружину Анну та 2 жонатих синів, 4 внуки і родину. Похорон відбувся 6 жовтня 1969 р. на цвинтар St. Gertrude, Rahway, N. J.
Вічна Йому Пам'ять!
М. П. Отрок, секр.

ДЕНИС ЩУР, член УНС 221 Відд. Б-ва св. Стефана в Чикаґо, Ілл., помер 30 вересня 1969 р. на 72 р. ж. Нар. 12 травня 1897 р. і став членом УНС в 1946 р. Полишив в смутку дружину Елізабету. Похований 3 жовтня 1969 р. на цвинтарі св. о. Миколая в Чикаґо.
Вічна Йому Пам'ять!
Т. Шпікула, секр.

КАТЕРИНА КОПИЧАК, членка УНС 150 Відд. Т-ва М. Грушевського в Пітсфілд, померла 1-го жовтня 1969 р. на 77 р. ж. Нар. в Львові, Зах. Україна і стала членкою в 1939 р. Полишила у смутку: Волтера, Лідію, Ольгу. Похоронена в Піттсфілд.
Вічна Їй Пам'ять!
І. Тарнавський, секр.

ФЕДЬКО (ТЕОДОР) КРИВИЙ, член УНС 127 Відділ Т-ва св. Миколая в Бофало, Н. Й. помер 10 вересня 1969 р. на 75 р. ж. Нар. 2. 26. 1895 р. в Україні, став членом УНС в 1923 р. Полишив у смутку дружину Анну, синів: Олександра і Івана, дочок Софію, Марію, Бетти. Похорон відбувся 9. 13. 1969 р. на цвинтарі Grandview в Батавія, Н. Й.
Вічна Йому Пам'ять!
Марія Гаравус, секр.

EARL SPAK, член УНС 161 Відд. Б-ва св. Василія в Амбрідж, Па., помер 4 жовтня 1969 р. на 48 р. ж. Нар. 3. 24. 1922 р. в McKees Rocks, Pa. і став членом УНС в 1949 р. Полишив у смутку дружину Agnes і сина Earl Jr. Похорон відбувся 7 жовтня 1969 р. на цвинтарі Divine Redemer, Fair Oaks, Pa., Ambridge, Pa.
Вічна Йому Пам'ять!
А. Джула, секр.

Різне



ЗАЖИЙТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ
Д-ра И. МІЛЛЄРА
ЗІЛЛЯ
J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6,
а вже за кілька годин, а найдальше слідуючого дня почуєтесь ліпше.

Це зілля ділає дуже скоро і є дуже помічне в слідуючих недугах: квасн жолудка, запір, нестравність, гази, відбивання, завороти голови, біль у крижах і інші недомагання.

Ціна одної пачки $10.00, а якщо хочете для свого приятеля, тоді дві пачки тільки — $15.00.

Якщо Ви незадоволені протягом 24-48 годин, зверніть пачку, а гроші будуть Вам сейчас повернені.

Пишіть зараз, долучуючи чек або моні ордер на адресу:
THE MILLER CO., INC. Dpt. 41
790 Broad Street, Newark, N.J.

Шукаю спільників

(від 10.000 долярів вгору). до купна два і пів міл. вогнетривалого дому у Квінсі, Ню Йорк. Гіпотека 5¼% на 30 років. Прихід 20% від вложеного капіталу. Дзвонити від 12-2 і 8-10 веч.
Тел.: (212) 228-3518

Д-Р ЛУКА ЛУЦІВ

ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІЯЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльности і творчости Івана Франка, починаючи від його дитячих і юнацьких літ аж по останні роки поета. Біографію і творчість розглядає автор на основі поетових творів і вислвів самого Івана Франка. Автор наводить їх думки і погляди окремих франкознавців дореволюційних і післяреволюційних, як також сучасних підсовєтських. Шість повних сторінок друку обіймає реєстр давньої і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда оправа. Ціна $9,50,

Замовлення і належність слати:
"SVOBODA", 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: 475-7430. — Висилаємо на СВЯТА до УССР за $68.00 летунською поштою 5 вовн. хусток, 2 найл. плащі, 3 пари найл. панчіх і 3 пари шкарпеток. Замовляйте телефонічно або листовно. Урядові години: від понед. до суб. 8:30 до 6:00 веч., в неділю від 10 до 2-ої по пол.

ФЛОРИДА

Для туристів і пенсіонерів. У найвищій частині Флориди, у центрі цитрусових плантацій є чудовий клімат із чистим повітрям і найкращою водою. Прохарчування й мешкання тут є багато дешевші. За інформацією звертайтеся:
Petro Vasko
Rt. 1, Box 173 E.
Dade City, Florida 33525

Real Estate

NIRENBERG SPADA REAL ESTATE
Ellenville, NY 914 647-9130
Kerhonkson 914 626-7030
NEW YORK CITY 212 989-1024
88 акрів, дім з 4-ма спальнями, $15,000 sq. ft. курник (цементовий), потік, легкі сплати. $38,500. Greenfield Park.

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

Іван Бунько
Директор Українського Похоронного Заведення
(Попередньо при East 5th St., New York City)
Тепер є в асоціяції з METROPOLITAN FUNERAL SERVICE INC.
101 Ave. "A" (Cor. 12th St.)
New York, N.Y. 10009
Business Phone: 674-3630
Home Phone: 274-0629
До розпорядження каплиці у всіх дільницях міста.

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 563-2475
Директор ЙОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, положених в кожнім районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і в ночі
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ТАРЗАН, Ч. 6263. Тарзан віднаходить приятелів серед дикунів



Гей, де є мій приятель Тані, вождь мото-мотів? Багато літ тому ми разом ходили на лови — як брати! Скажіть йому, що прийшов Тарзан!

Тарзан! Я пригадую собі тебе! Я — Гана, брат Тані. Ти приходиш в часі великого горя мото-мотів!

І я пригадую собі тебе, Гана! Скажи мото-мотам, щоб знизили свої списи! Я — Тарзан, який не є ворогом